



Rada  
Evropské unie

Brusel 25. října 2018  
(OR. en)

13561/18

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2018/0365 (NLE)**

---

---

**PECHE 431**

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	24. října 2018
Příjemce:	Jepppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018) 710 final
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ RADY, kterým se na rok 2019 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2018) 710 final.

---

Příloha: COM(2018) 710 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 24.10.2018  
COM(2018) 710 final

2018/0365 (NLE)

Návrh

## **NAŘÍZENÍ RADY**

**kterým se na rok 2019 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### • **Odůvodnění a cíle návrhu**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES si klade za cíl zajistit využívání živých vodních zdrojů za udržitelných hospodářských, environmentálních a sociálních podmínek. Jedním z důležitých nástrojů v této oblasti je každoroční stanovování rybolovných práv.

Cílem tohoto návrhu je stanovit pro rok 2019 rybolovná práva členských států na komerčně nejvýznamnější populace ryb v Černém moři.

V případě šprota obecného je návrh založen na vědeckých doporučeních týkajících se autonomní kvóty za účelem zachování současné úrovně úmrtnosti způsobené rybolovem.

V případě pakambaly velký návrh provádí celkové přípustné odlovy (TAC) a kvóty stanovené Generální komisí pro rybolov ve Středomoří (GFCM) v doporučení (GFCM/41/2017/4) týkajícím se víceletého plánu řízení pro rybolov pakambaly velké v zeměpisné podoblasti 29 (Černé moře).

#### • **Obecné souvislosti**

- Souvislosti tohoto návrhu jsou nastíněny ve sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě o aktuálním stavu společné rybářské politiky a konzultací o rybolovných právech na rok 2019 (COM (2018) 452 final ze dne 11.6.2018).
- Rybolovná práva by měla být stanovena v souladu s čl. 16 odst. 1 (odkazujícím na zásadu relativní stability) a čl. 16 odst. 4 (odkazujícím na cíle společné rybářské politiky a pravidla uvedená ve víceletých plánech) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1380/2013 o společné rybářské politice.

Populace v Černém moři využívané Bulharskem a Rumunskem jsou sdíleny se třetími zeměmi, s Tureckem, Ukrajinou, Gruzii a Ruskou federací.

Mezi členskými státy EU a třetími zeměmi neexistovaly do roku 2017 žádné celkové přípustné odlovy (TAC) na regionální úrovni. Aby Evropská unie pomohla zajistit uplatňování pravidel společné rybářské politiky (SRP), stanovuje od roku 2008 každým rokem autonomní kvóty pro populace pakambaly velké a šprota obecného. V souladu s doporučením GFCM/41/2017/4 přijatém na 41. výročním zasedání GFCM v roce 2017 se však od roku 2018 na rybolov pakambaly velké použije regionální TAC stanovený na dvouleté období 2018–2019, kterým se dočasně přidělují kvóty a který je převeden do nařízení EU o Černém moři.

Lov **šprota obecného** má pro země při pobřeží Černého moře velký socioekonomický význam. Z úředně zaznamenaného počtu vykládek, které jsou uvedeny ve zprávě o Černém moři za rok 2017 vypracované Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství (VTHVR), vyplývá, že podíl členských států EU na celkových vykládkách šprota obecného odloveného v tomto moři činil v roce 2014 4,5 % oproti 3,12 % v roce 2015 a 2,93 % v roce 2016. Podle výroční zprávy ze zasedání GFCM v roce 2017 je populace šprota obecného v Černém moři využívána udržitelným způsobem. Aby se zajistila udržitelnost populace šprota obecného v Černém moři, je nicméně nezbytné zachovat úmrtnost způsobenou rybolovem na současné úrovni, která činí 11 475 tun.

Socioekonomicky velmi významný je pro země při pobřeží Černého moře lov **pakambaly velké**. V doporučení GFCM/41/2017/4 se stanoví regionální TAC pro pakambalu velkou na 644 tun pro roky 2018 a 2019 společně s dočasným přidělením kvót pro všechny pobřežní země Černého moře. Součástí doporučení je doložka o přezkumu, která umožňuje přehodnocení TAC a kvót v roce 2018 v případě, že vědecká doporučení nepotvrdí pokračování konstruktivního vývoje míry úmrtnosti. Na sedmém výročním zasedání pracovní skupiny GFCM pro Černé moře, které se konalo ve dnech 11. až 13. července 2018, bylo pokračování konstruktivního vývoje úmrtnosti způsobené rybolovem u populace pakambaly velké potvrzeno. Kvóta přidělená EU byla stanovena na 114 tun v roce 2018 i 2019. Celkové přípustné odlovy a kvóty pro pakambalu velkou, řízení intenzity rybolovu, omezení dnů rybolovu na 180 za rok a aktuálně uplatňované dvouměsíční období zákazu rybolovu od 15. dubna do 15. června by měly být provedeny v tomto nařízení.

V souladu s článkem 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96<sup>1</sup> se navrhuje, aby se na populace, na něž se vztahuje toto nařízení, neuplatňovaly články 3 a 4. Nicméně v souladu s čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013 se na populace, na které se vztahuje povinnost vykládky, uplatní meziroční flexibilita, která je v něm stanovena.

#### • Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu

Rybolovná práva a jejich rozdělení mezi členské státy se upravují každoročně. Poslední právní úpravou je nařízení Rady (EU) 2017/2360<sup>2</sup> ze dne 11. prosince 2017, kterým se na rok 2018 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb v Černém moři.

Kromě ročních rybolovných práv je třeba zmínit níže uvedená opatření relevantní pro druhy rybolovu v Černém moři, na něž se vztahuje tento návrh. Návrh Komise pro provedení posledních doporučení GFCM do unijního práva byl přijat dne 22. března 2018<sup>3</sup> a je předmětem probíhajícího legislativního postupu spolurozhodování v Evropském parlamentu a Radě. Je třeba rovněž poznamenat, že tyto prvky jsou úzce spjaty s ročními rybolovnými právy a jsou v tomto návrhu zohledněny:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 227/2013 ze dne 13. března 2013<sup>4</sup>, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 850/98, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 850/98 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů a nařízení (ES) č. 1434/98, kterým se stanoví podmínky vykládky sledě obecného pro jiné průmyslové účely než k přímé lidské spotřebě, stanoví minimální velikosti pro zachování zdrojů a minimální velikosti ok v souvislosti s lovem pakambaly velké v Černém moři.
- Doporučení GFCM/37/2013/2, kterým se zavádí soubor minimálních norem pro rybolov pakambaly velké tenatovou sítí pro lov při dně a pro ochranu kytovců v Černém moři, přijaté Generální komisí pro rybolov ve Středozemním moři na jejím 37. zasedání (v květnu 2013 ve Splitu).
- Doporučení GFCM/39/2015/3, kterým se zavádí soubor opatření k předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu pakambaly velké v Černém moři, přijaté Generální komisí pro rybolov ve Středozemním moři na jejím 39. zasedání (v květnu 2015 v Miláně).

<sup>1</sup> Nařízení Rady (ES) č. 847/96 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót (Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3).

<sup>2</sup> Úř. věst. L 337, 19.12.2017, s. 1.

<sup>3</sup> COM(2018) 143 final ze dne 22. března 2018.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 78, 20.3.2013, s. 1.

- Doporučení GFCM/41/2017/4 týkající se víceletého plánu kontroly rybolovu pakambaly velké v Černém moři, přijaté Generální komisí pro rybolov ve Středozemním moři na jejím 41. zasedání (v říjnu 2017 v Budvě).
- Bukurešťské prohlášení<sup>5</sup> schválené v rámci zasedání komise GFCM na vysoké úrovni o správě rybolovu v Černém moři v říjnu 2016. Konference přijala toto prohlášení, které zdůrazňuje potřebu společných přístupů založených na spolupráci mezi pobřežními státy pro zlepšení udržitelnosti rybolovu v Černém moři.
- Sofijské ministerské prohlášení<sup>6</sup> podepsané dne 7. června 2018 v rámci konference na vysoké úrovni o rybolovu a akvakultuře v Černém moři, ve kterém se konkretizují závazky Bukurešťského prohlášení a které stanoví zvláštní akční plán pro udržitelnost rybolovu v Černém moři platný na období příštích 10 let.
- Střednědobá strategie GFCM (2017–2020) zaměřená na udržitelnost rybolovu ve Středozemním a Černém moři<sup>7</sup>, která mimo jiné přijala soubor opatření na mnohostranné posílení řízení rybolovu v Černém moři.
- Bulharsko a Rumunsko podpořily a aktivně se účastnily provádění pilotního projektu GFCM, který byl zaměřen na kontrolu a inspekci rybolovu pakambaly velké stanovené v doporučení GFCM/41/2017/4. Pilotní projekt GFCM vypracovala Evropská agentura pro kontrolu rybolovu, přičemž Bulharsko a Rumunsko s agenturou aktivně spolupracovaly, čímž umožnily, aby tato společná operace proběhla v jejich příslušných výlučných ekonomických zónách.
- Realizace závazků, k nimž Bulharsko a Rumunsko přistoupily v prosinci 2017 v rámci nařízení o rybolovných právech z roku 2018 s cílem zlepšit v roce 2018 řízení pakambaly velké a ostrouna obecného přijetím souboru opatření pro boj proti rybolovu NNN a zlepšení shromažďování údajů, je efektivní. Bulharsko i Rumunsko zavedly řadu opatření, mimo jiné s cílem snížit riziko nehlášených odlovů zaznamenáváním všech úlovků pakambaly velké a ostrouna obecného (a to i v případě úlovků nižších než 50 kg), zvýšit míru kontrol (na moři, na tržištích, na pevnině, společné kontroly), podpořit a dále vylepšovat vědecká doporučení týkající se rybolovných a biologických údajů o populacích ryb v Černém moři.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Navrhovaná opatření jsou v souladu s cíli a pravidly společné rybářské politiky a s politikou Unie v oblasti udržitelného rozvoje.

## 2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Vědeckými organizacemi, s nimiž jsou vedeny konzultace, jsou Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (VTHVR) a pracovní skupina pro Černé moře (WGBS) Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři (GFCM).

Unie žádá výbor VTHVR o vědecká doporučení týkající se stavu důležitých rybích populací. Výbor VTHVR vydává svá doporučení na základě mandátu uděleného Komisí. Nová a přesná

<sup>5</sup> Viz <http://www.fao.org/gfcm/meetings/blackseaconference2016/en/>.

<sup>6</sup> Viz [https://ec.europa.eu/fisheries/black-sea-countries-pledge-promote-sustainable-fisheries-and-aquaculture\\_en](https://ec.europa.eu/fisheries/black-sea-countries-pledge-promote-sustainable-fisheries-and-aquaculture_en).

<sup>7</sup> Viz <http://www.fao.org/gfcm/reports/statutory-meetings/detail/en/c/454522/>

doporučení dostupná během projednávání tohoto návrhu v Radě budou pokrývat populace ryb v Černém moři, pro které se navrhuje kvóty.

Hlavním cílem je dosáhnout takových úrovní populací, které umožní získat maximální udržitelný výnos, a zachovat je. Tento cíl byl výslovně zapracován do základního nařízení pro SRP, jehož čl. 2 odst. 2 stanoví, že tohoto cíle „bude pokud možno dosaženo [...] do roku 2015 a pro všechny populace [...] do roku 2020“. Zařazení tohoto cíle zohledňuje závazek přijatý Uníí k závěrům Světového summitu o udržitelném rozvoji v Johannesburgu (2002) a s ním související prováděcí plán.

- **Konzultace zúčastněných stran**

Zúčastněné strany byly konzultovány prostřednictvím sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě o aktuálním stavu společné rybářské politiky a konzultací o rybolovných právech na rok 2019 (COM (2018) 452 final ze dne 11.6.2018). Vědecké podklady k návrhu poskytuje VTHVR. Všechny zprávy tohoto výboru jsou k dispozici na internetových stránkách GR pro námořní záležitosti a rybolov.

- **Posouzení dopadů**

Na úrovni EU je riziko negativního dopadu na obnovu populace pakambaly velké omezeno dodatečnými opatřeními v oblasti záznamů, kontroly a monitorování, která zavedly a provádějí Rumunsko a Bulharsko při plnění závazků, jež si tyto členské státy stanovily v souvislosti s přijetím nařízení, kterým se na rok 2018 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb v Černém moři.

Na mnohostranné úrovni je riziko negativního dopadu na obnovu populace omezeno řadou nových opatření, kterými jsou: 1) Sofijské ministerské prohlášení, podepsané dne 7. července, kterým se potvrzuje závazek pobřežních států Černého moře jednat společně na základě konkrétního akčního plánu, a tím přispět k udržitelnosti rybolovu v Černém moři, 2) přijetí Regionálního akčního plánu komise GFCM pro boj proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu na 41. výročním zasedání GFCM a následné provádění tohoto plánu, 3) provádění projektu GFCM BlackSea4Fish na mnohostranné úrovni, jehož základem je regionální spolupráce v oblasti vědeckých údajů, analýz a posuzování, 4) přijetí víceletého plánu řízení Generální komise pro rybolov pakambaly velké v Černém moři na 41. výročním zasedání GFCM a následné provádění tohoto plánu (GSA 29). V plánu se na mnohostranné úrovni stanoví celkový přípustný odlov a jeho dočasné přidělení pobřežním zemím Černého moře na období 2018 a 2019. Zásadní součástí víceletého plánu řízení je provedení pilotního projektu společných inspekcí a kontrol na moři. V případě, že vědecká doporučení nepotvrdí pokračování konstruktivního vývoje úmrtnosti způsobené rybolovem, umožní ustanovení o přezkumu, jež jsou součástí plánu, celkový přípustný odlov a kvóty přezkoumat. Kromě toho plán počítá s tím, že do roku 2020 bude zaveden stálý mechanismus přidělování celkových přípustných odlovů a program permanentní inspekce. Tento plán přispěje k účinnému boji proti činnostem spojeným s nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovem a k řádnému řízení populace pakambaly na regionální úrovni.

V návrhu se neodrážejí pouze krátkodobé obavy, ale je také součástí dlouhodobějšího přístupu, jenž spočívá v postupném upravování míry rybolovu na dlouhodobě udržitelné úrovni.

Přístup přijatý v tomto návrhu by proto ve střednědobém výhledu mohl vést ke snížení intenzity rybolovu, ale v dlouhodobém horizontu by mohl přinést stabilní nebo zvyšující se kvóty. Mezi očekávané dlouhodobé výsledky tohoto přístupu patří snížení dopadu na životní prostředí díky úpravě intenzity rybolovu a rybolovných práv. Udržitelnost rybolovné činnosti se v dlouhodobém horizontu zvýší.

### 3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Návrh upravuje omezení odlovů v Černém moři pro rybářská plavidla Unie, aby se dosáhlo cíle společné rybářské politiky, kterým je zajistit provozování rybolovu na biologicky, hospodářsky a sociálně udržitelných úrovních.

- **Právní základ**

Právním základem návrhu je čl. 43 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Závazky Unie k udržitelnému využívání živých vodních zdrojů vyplývají ze závazků stanovených článkem 2 základního nařízení SRP.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Unie podle čl. 3 odst. 1 písm. d) Smlouvy o fungování Evropské unie. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z následujícího důvodu:

společná rybářská politika je společnou politikou. Podle čl. 43 odst. 3 SFEU musí Rada přijmout opatření ke stanovení a přidělení rybolovných práv.

Navrhované nařízení Rady přiděluje členským státům rybolovná práva. S ohledem na čl. 16 odst. 6 a 7 a článek 17 nařízení č. 1380/2013 mohou členské státy taková práva plavidlům plujícím pod jejich vlajkou volně přidělit tak, jak považují za vhodné. Členské státy mají tudíž široký manévrovací prostor pro rozhodování o tom, jaký sociální a ekonomický model si pro využívání přidělených rybolovných práv zvolí.

Návrh nemá pro členské státy nové finanční důsledky. Jelikož Rada toto nařízení přijímá každý rok, jsou už veřejné i soukromé nástroje pro jeho provádění zavedeny.

- **Volba nástrojů**

Navrhované nástroje: nařízení.

Jedná se o návrh týkající se řízení rybolovu na základě čl. 43 odst. 3 SFEU a v souladu s článkem 16 nařízení (EU) č. 1380/2013.

### 4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá pro rozpočet Unie žádné důsledky.

Návrh

**NAŘÍZENÍ RADY****kterým se na rok 2019 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 3 této smlouvy, s ohledem na návrh Evropské komise, vzhledem k těmto důvodům:

- 1) V čl. 43 odst. 3 Smlouvy se stanoví, že Rada přijme na návrh Komise opatření týkající se stanovení a přidělení rybolovných práv.
- 2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013<sup>8</sup> požaduje, aby opatření pro zachování zdrojů byla přijímána s přihlédnutím k dostupným vědeckým, technickým a hospodářským doporučením, včetně případných zpráv vypracovaných Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybařství (VTHVR).
- 3) Rada je povinna přijmout opatření ke stanovení a přidělení rybolovných práv podle druhu rybolovu nebo skupin druhů rybolovu v Černém moři, a to v příslušných případech včetně některých podmínek, jež jsou s nimi funkčně spojeny. Podle čl. 16 odst. 4 nařízení (EU) č. 1380/2013 by rybolovná práva měla být stanovena v souladu s cíli společné rybařské politiky stanovenými v čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení. Ustanovení čl. 16 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 stanoví, že rybolovná práva budou přidělena členským státům tak, aby každému členskému státu zajistila relativní stabilitu rybolovu pro každou populaci ryb nebo druh rybolovu.
- 4) Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři přijala na svém 41. výročním zasedání v roce 2017 doporučení GFCM/40/2017/4 ohledně víceletého plánu řízení rybolovu pakambaly velké v zeměpisné podoblasti 29 (Černé moře). V tomto doporučení se stanoví úroveň celkového přípustného odlovu (TAC) pro pakambalu velkou na dva roky (2018–2019) spolu s dočasným přidělením kvót. Uvedené opatření by mělo být provedeno do práva Unie.
- 5) Rybolovná práva by měla být stanovena na základě dostupných vědeckých doporučení a s ohledem na biologické a sociálně-ekonomické aspekty, přičemž by měla všem odvětvím rybolovu zajistit spravedlivé zacházení; zároveň by se měla vzít v úvahu stanoviska vyjádřená během konzultací se zúčastněnými stranami.
- 6) Aby se zajistila udržitelnost populace šprota obecného v Černém moři, je podle vědeckých doporučení poskytnutých výborem VTHVR nezbytné zachovat úmrtnost způsobenou rybolovem na současné úrovni.

<sup>8</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybařské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).



- 7) Na využívání rybolovných práv stanovených v tomto nařízení se vztahuje nařízení Rady (ES) č. 1224/2009<sup>9</sup>, a zejména články 33 a 34 uvedeného nařízení o zaznamenávání úlovků a oznamování údajů o vyčerpání rybolovných práv. Je tudíž nezbytné určit kódy, které členské státy použijí, když zasílají Komisi údaje týkající se vykládky populace podle tohoto nařízení.
- 8) V souladu s článkem 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96<sup>10</sup> musí být určeny populace, na něž se vztahují různá opatření, která jsou v něm zmiňována.
- 9) Pokud jde o populaci pakambaly velké, měla by být podniknuta další opatření pro zachování tohoto druhu. Zachování aktuálně uplatňovaného dvouměsíčního období zákazu rybolovu od 15. dubna do 15. června by i nadále zajišťovalo populaci pakambaly velké ochranu během období tření. Řízení intenzity rybolovu a omezení dnů rybolovu na 180 dnů za rok by mělo na zachování populace pakambaly velké pozitivní dopad.
- 10) Aby se předešlo přerušení rybolovných činností a zajistila se obživa rybářů Unie, je důležité otevřít dotčená loviště v Černém moři dne 1. ledna 2019. Z důvodu naléhavosti by mělo toto nařízení vstoupit v platnost ihned po svém vyhlášení.
- 11) Při využívání rybolovných práv by mělo být plně dodržováno platné právo Unie,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## **KAPITOLA I**

### **Předmět, oblast působnosti a definice**

#### **Článek 1** **Předmět**

Tímto nařízením se na rok 2019 stanoví rybolovná práva pro rybářská plavidla Unie plující pod vlajkou Bulharska a Rumunska, pokud jde o tyto populace ryb:

- a) šprot obecný (*Sprattus sprattus*) v Černém moři,
- b) pakambala velká (*Psetta maxima*) v Černém moři.

#### **Článek 2** **Oblast působnosti**

Toto nařízení se vztahuje na rybářská plavidla Unie plující pod vlajkou Bulharska nebo Rumunska a působící v Černém moři.

#### **Článek 3** **Definice**

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

<sup>9</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

<sup>10</sup> Nařízení Rady (ES) č. 847/96 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót (Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3).

- a) „GFCM“ se rozumí Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři;
- b) „Černým mořem“ se rozumí zeměpisná podoblast 29 vymezená v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1343/2011<sup>11</sup>;
- c) „rybářským plavidlem“ se rozumí jakékoli plavidlo vybavené pro účely obchodního využívání mořských biologických zdrojů;
- d) „rybářským plavidlem Unie“ se rozumí rybářské plavidlo plující pod vlajkou některého z členských států a zapsané v Unii;
- e) „populací“ se rozumí mořský biologický zdroj, který se vyskytuje v dané oblasti řízení;
- f) „celkovým přípustným odlovem (TAC)“ se rozumí množství ryb z každé populace, které může být uloveno během období jednoho roku;
- g) „autonomní kvótou Unie“ se rozumí omezení úlovků samostatně přidělené rybářským plavidlům Unie, když neexistuje žádný dohodnutý TAC;
- h) „analytickou kvótou“ se rozumí autonomní kvóta Unie, pro niž je k dispozici analytické posouzení;
- i) „analytickým posouzením“ se rozumí kvantitativní posouzení trendů v dané populaci založené na údajích o biologii a využívání této populace, které mají podle vědeckého přezkumu dostatečnou kvalitu, aby z nich vycházela vědecká doporučení o možnostech budoucích úlovků.

## **KAPITOLA II**

### **Rybolovná práva**

#### Článek 4

##### **Přidělení rybolovných práv**

1. Autonomní kvóta Unie pro šprota obecného, její přidělení jednotlivým členským státům a případně i podmínky, které jsou s nimi funkčně spojeny, jsou stanoveny v příloze.
2. Celkové přípustné odlovy (TAC) pro pakambalu velkou vztahující se na vody Unie a na rybářská plavidla Unie, jejich přidělení jednotlivým členským státům a případně i podmínky, které jsou s nimi funkčně spojeny, jsou stanoveny v příloze.

#### Článek 5

##### **Zvláštní ustanovení o přidělení**

Rozdělením rybolovných práv mezi členské státy stanoveným v tomto nařízení nejsou dotčeny:

- a) výměny provedené podle čl. 16 odst. 8 nařízení (EU) č. 1380/2013;
- b) odpočty a přerozdělení provedené podle článku 37 nařízení (ES) č. 1224/2009;

---

<sup>11</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1343/2011 ze dne 13. prosince 2011 o některých ustanoveních pro rybolov v oblasti dohody GFCM (Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři), kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1967/2006 o opatřeních pro řízení udržitelného využívání rybolovných zdrojů ve Středozemním moři (Úř. věst. L 347, 30.12.2011, s. 44).

c) odpočty prováděné podle článků 105 a 107 nařízení (ES) č. 1224/2009.

Článek 6  
**Řízení intenzity rybolovu pakambaly velké**

Rybářská plavidla Unie oprávněná k rybolovu pakambaly velké v Černém moři nesmí překročit 180 dnů rybolovu za rok, a to bez ohledu na celkovou délku plavidla.

**KAPITOLA III**  
**Závěrečná ustanovení**

Článek 7  
**Předávání údajů**

Když členské státy podle článků 33 a 34 nařízení (ES) č. 1224/2009 Komisi zasílají údaje o vykládkách objemů odlovených populací, používají kódy populací stanovené v příloze tohoto nařízení.

Článek 8  
**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. ledna 2019.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech.

V Bruselu dne

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*